

الصندوق العربي للثقافة والفنون
The Arab Fund for Arts and Culture



الصندوق العربي للثقافة والفنون

دليل برنامج المنح للعام 2009

الفهرس

- 3 .1 عن الصندوق العربي للثقافة والفنون
- 3 ❖ لمحة عامة عن الصندوق العربي للثقافة والفنون
- 3 ❖ أهداف الصندوق العربي للثقافة والفنون
- 3 .2 برنامج المنح في الصندوق العربي للثقافة والفنون
- 4 .3 المشاريع التي يعنى الصندوق العربي للثقافة والفنون بدعمها
- 4 .4 المؤسسات والفئات المؤهلة للتقدم بطلب منحة من الصندوق
- 4 .5 ميزانية الصندوق الاجمالية لمنح العامين 2007 و2008
- 4 .6 شروط قبول الطلبات للعام 2009 واجراءات التقييم
- 4 ❖ استخدام نموذج الصندوق العربي لطلب المنحة
- 5 ❖ إرسال المرفقات المطلوبة والمذكورة في الطلب
- 5 ❖ الالتزام بمواعيد تقديم طلبات المنح
- 5 ❖ طلب الدعم للمصاريف المؤهلة لدعم الصندوق
- 5 ❖ الالتزام بعدد الطلبات المسموح التقدم بها
- 6 7. كيفية تقديم الطلبات
- 6 8. تقييم طلبات المنح
- 7 9. ما بعد عملية اختيار المنح
- 7 10. شروط اخرى
- 8 11. الجدول الزمني لبرنامج المنح

1. عن الصندوق العربي للثقافة والفنون

❖ لمحة عامة عن الصندوق العربي للثقافة والفنون

الصندوق العربي للثقافة والفنون هو مؤسسة غير ربحية تسعى إلى تمكين الفنانين والمثقفين العرب عبر ترسيخ دعم استراتيجي للثقافة في العالم العربي. يسعى الصندوق إلى توفير آلية تمويل مستدام للفنانين كما للمؤسسات الثقافية والفنية ويقوم بالمساهمة في تيسير التبادل الثقافي عبر المنطقة العربية.

يعمل الصندوق على مدار العام على جمع التبرعات من جهات مانحة عربية ودولية. يضم مجلس أمناء الصندوق العربي للثقافة والفنون:

- الدكتور غسان سلامة، رئيساً
- الدكتور نبيل قدومي، نائباً للرئيس وأميناً للصندوق
- الدكتورة سوزان فنتشويلر، سكرتيرة قانونية
- السيدة زينة عريضة، أمينة للسر
- السيدة بسمة الحسيني
- السيدة بيان كانو
- السيدة رنا صادق
- السيدة عادل العايدي- هنية
- السيد عباس زعيتر
- السيد هاني كالوتي

❖ أهداف الصندوق العربي للثقافة والفنون

يهدف الصندوق العربي للثقافة والفنون بشكل عام الى دعم الإبداع الفني وحرية التعبير الثقافي في العالم العربي وإلى:

1. زيادة وتعزيز الإنتاج والبحث الثقافيين
2. تنشيط التبادل الثقافي والتعاون عبر المنطقة العربية
3. التعرف على قنوات لتوزيع الفنون العربية والمساهمة في تطويرها
4. توفير مصدر مستدام لتمويل أعمال ثقافية مستقلة

2. برنامج المنح في الصندوق العربي للثقافة والفنون

أطلق الصندوق العربي للثقافة والفنون برنامجاً لتقديم المنح في العام 2007 بسجلٍ منوعٍ من برامج التطوير الثقافية. ويقدم الصندوق العربي للثقافة والفنون منحةً لدعم الأعمال الفنية والأدبية التي تعبّر عن حس فني معاصر وتتناول القضايا الاجتماعية العربية المشتركة، كما يدعم الأبحاث والأنشطة الهادفة إلى تطوير السياسات الثقافية وإدارة الشؤون الثقافية والترويج للثقافة. ويتم تقديم المنح بناء على دعوة سنوية يوجهها الصندوق للمبدعين العرب لتقديم الطلبات.

3. المشاريع التي يعنى الصندوق العربي للثقافة والفنون بدعمها يقدم الصندوق العربي للثقافة والفنون المنح في المجالات التالية

1. الإنتاج الثقافي

- السينما: إنتاج الأفلام الروائية أو الوثائقية القصيرة والطويلة.
- الفنون الأدائية: إنتاج العروض المسرحية والبرامج أو الألبومات الموسيقية وغيرها من أشكال الفنون الأدائية.
- الفنون البصرية: إنتاج وتنظيم المعارض والكتب المصورة وغيرها من أشكال الفنون البصرية.
- الأدب: كتابة ونشر الأعمال الأدبية كالروايات والمجموعات القصصية القصيرة ودواوين الشعر والمذكرات.

2. بناء القدرات والتدريب والأبحاث

- الأبحاث الثقافية.
- تبادل الخبرات بين الفنانين والأكاديميين.
- التدريب في الحقلين الفني والثقافي.
- المكتبات الفنية متعددة الوسائل وتوثيق وأرشفة الأعمال الثقافية.

3. نشاطات التعاون العربي

يدعم الصندوق تنظيم أنشطة عربية ثقافية تبرز أعمالاً هامة وتنمي المعرفة والمهارات لدى الفنانين والمثقفين وتظهر المكانة الثقافية للمدن العربية و/أو تستكشف اتجاهات ثقافية جديدة.

4. المؤسسات والفئات المؤهلة للتقدم بطلب منحة من الصندوق

يقدم الصندوق العربي للثقافة والفنون المنح للفئات التالية:

1. للعاملين في مجال الثقافة والفنون، ممن تستهدف مشاريعهم الجمهور في المنطقة العربية، بغض النظر عن العمر أو عدد سنوات الخبرة أو الجنسية أو بلد الإقامة أو اللغة أو العرق أو الديانة أو أي عوامل أخرى.
2. للمنظمات والمؤسسات والهيئات غير الحكومية التي تعمل في مجال الثقافة والفنون.
3. للمراكز الثقافية والتعليمية
4. للهيئات الحكومية
5. للقطاع الخاص (البرامج والمشاريع غير الربحية)

ولا يقبل الصندوق العربي للثقافة والفنون الطلبات المقدمة إليه من:

1. أعضاء مجلس الأمناء وكل من له علاقة عمل أو علاقة قري مباشرة بهم.
2. موظفي الصندوق ومن له علاقة عمل أو علاقة قري مباشرة بهم.
3. أعضاء لجان التحكيم ومن له علاقة عمل أو علاقة قري مباشرة بهم.

5. ميزانية الصندوق الاجمالية لمنح العامين 2007 و2008

قدّم الصندوق العربي للثقافة والفنون خلال العامين الماضيين 2007 و 2008 دعماً بلغ مقداره حوالي مليون وأربعمئة ألف دولار لواحد وثمانين مشروعاً .

6. شروط قبول الطلبات للعام 2009 واجراءات التقييم

❖ استخدام نموذج الصندوق العربي لطلب المنحة

يجب تعبئة نموذج الطلب الخاص بالصندوق العربي للثقافة والفنون والمتوفر على الموقع الإلكتروني للصندوق باللغة العربية فقط، والإجابة على كافة الأسئلة الإلزامية المدرجة بالطلب، وتأريخ الطلب وتوقيعه. ولا يتم النظر في المشاريع التي تقدم على نموذج آخر.

❖ إرسال المرفقات المطلوبة والمذكورة في الطلب

- عيّنة من العمل: يجب إرفاق عيّنة من عمل/أعمال سابقة لصاحب الطلب. وفي حال كان المشروع هو الأول بالنسبة للمتقدم ولم يتوفر أعمال سابقة فيجب إرفاق جزء من مسودة المشروع الذي ينوي تنفيذه علماً أن الصندوق لا يلتزم بإعادة أية وثائق أو عينات تم استلامها.
- خطة تنفيذ المشروع: يجب تقديم الخطة المتوقعة لتنفيذ المشروع على أن تحتوي على نشاطات/فعاليات المشروع؛ والتاريخ المتوقع لتنفيذ النشاطات/الفعالية. ويفضل ان لا تزيد فترة المشروع عن عام واحد. وسوف يتم في حال قبول المشروع الطلب من الفائزين بتحديث خطة التنفيذ.
- المنظمات والمؤسسات: يجب إرفاق أوراق التسجيل الرسمية والتقارير المالي السنوي لآخر سنتين ماليتين؛ وكذلك إرفاق نموذج معلومات الحساب البنكي موقِعاً من المخولين بالتوقيع في المؤسسة ومن البنك الذي فيه حساب المؤسسة.

❖ الالتزام بمواعيد تقديم طلبات المنح

- يبدأ الصندوق العربي للثقافة والفنون باستقبال طلبات المنح بالفترة الواقعة ما بين ابريل/نيسان ولغاية 31 أغسطس/ آب 2009 ولن يتم النظر في الطلبات التي تقدم بعد هذا التاريخ.
- بالنسبة للطلبات التي تم إرسالها بالبريد، سيتم اعتماد تاريخ خروج البريد من دولة مقدم الطلب وليس تاريخ وصول الطلب للصندوق العربي للثقافة والفنون.
- سيقوم الصندوق العربي بتأكيد استلام الطلبات بواسطة البريد الإلكتروني المذكور في الطلب، خلال أسبوع من تاريخ استلامه، ويجب على مقدم الطلب الكتابة للصندوق في حال عدم استلامه لهذا التأكيد.

❖ طلب الدعم للمصاريف المؤهلة لدعم الصندوق

- يقوم الصندوق بدعم المصاريف المتعلقة بالبرامج/المشاريع (مثال: يدعم الصندوق إيجار مقر مؤقت لفرقة مسرحية لغاية إجراء البروفات ورواتب فريق عمل المشروع خلال فترة تنفيذ المشروع) ولا يدعم النفقات التشغيلية للجهات الطالبة للدعم (مثال: لا يدعم الصندوق إيجار مقر المؤسسة الدائم أو رواتب العاملين في المؤسسة). ويجب أن تكون ميزانية المشروع المذكورة في الطلب بالدولار الأمريكي.

❖ الالتزام بعدد الطلبات المسموح التقدم بها

- يحق للمؤسسة او الأفراد التقدم بأكثر من منحة على أن لا تكون بنفس محاور الدعم (الفئة).
- لا يحق للمؤسسة التي تلقت منحة سابقة من الصندوق ولم يتم الانتهاء من المشروع، التقدم بطلب منحة جديد الا إذا انتهت المنحة السابقة قبل تاريخ 31 آب 2009.

7. كيفية تقديم الطلبات

يفضل تقديم الطلبات باستخدام البريد الإلكتروني apply@arabculturefund.org

يمكن كذلك استخدام الطرق التالية للتقديم:

○ البريد العادي على العنوان التالي

جبل اللويبة

شارع الباعونية - بناية جورج نقل - الطابق الثاني

ص.ب 1402

عمّان 11118 الأردن

○ إرسال فاكس على الرقم

00962 6 4655860

لا تقبل الطلبات المكتوبة بخط اليد، ويفضل إرسال الطلب والمرفقات بالبريد الإلكتروني وفي حال
تعذر إرسال المرفقات بالبريد الإلكتروني فيمكن إرسالها بالبريد العادي.

8. تقييم طلبات المنح

يتم تقييم الطلبات من قبل ستّ لجان مستقلة متخصصة في مجال المشروع ويتم تعيين هذه اللجان من قبل مجلس الامناء.

عملية تقييم المنح تكون على عدة مراحل وهي:

● المرحلة الأولى- التقييم الاولي

في هذه المرحلة تقوم لجنة التقييم الاولي بمراجعة كافة الطلبات بناء على الشروط المرجعية الواردة في البند رقم (6) من هذا الدليل، وتقوم اللجنة برفع المشاريع التي تنطبق عليها الشروط للمرحلة الثانية.

● المرحلة الثانية- لجان التحكيم

تقوم ستّ لجان تحكيم مستقلة بتقييم المشاريع المؤهلة من المرحلة الأولى حسب الجودة الفنية للمشروع ومدى الابتكار والإبداع في فكرة المشروع والخلفية المهنية/الأكاديمية للجهة المتقدمة والسياق الفني/الثقافي للمشروع.

● المرحلة الثالثة- الاختيار النهائي

يتم في هذه المرحلة التأكد من مدى واقعية ميزانية المشروع وتحديد مبالغ الدعم للمشاريع التي وصلت لهذه المرحلة بناء على التوصيات المرفوعة من لجان التحكيم وإعداد التوصيات التي سترفع إلى مجلس أمناء الصندوق.

● المرحلة الرابعة- اعتماد النتائج

يقوم مجلس الامناء بالمصادقة النهائية على المشاريع الفائزة.

● المرحلة الخامسة- الإعلان عن أسماء الحائزين على المنح

يقوم الصندوق العربي للثقافة والفنون بالإعلان عن أسماء الحائزين على المنح عبر وسائل الإعلام والصفحة الإلكترونية للصندوق.

9. ما بعد عملية اختيار المنح

- **الاتفاق على البنود المدعومة من ميزانية المشروع**
الصندوق العربي للثقافة والفنون غير ملزم بدعم ميزانية المشروع الفائز كاملة، ويتم في هذه المرحلة الطلب من الجهة الفائزة إبراز ما يفيد بتأمين 70% من ميزانية المشروع المتبقية بعد دعم الصندوق.
(مثال: إذا كانت موازنة المشروع 50 ألف دولار وحصل صاحب المشروع على منحة من الصندوق بقيمة 20 ألفاً فسوف يُطلب منه تأمين الدعم من جهات أخرى بما قيمته 70% من المبلغ المتبقي أي 21 ألفاً وذلك قبل توقيع العقد).
كما يتم في هذه المرحلة الاتفاق مع الفائز على بنود المشروع التي يلتزم الصندوق بدعمها وعلى آلية تنفيذ المشروع.

- **توقيع عقد المنحة**
يتم الطلب من الفائزين بالمنح التوقيع على عقد مع الصندوق العربي للثقافة والفنون، والذي يوثق بوضوح الملامح الرئيسية للمشروع بما فيها مدة المشروع، وبنود الميزانية التي ستغطيها المنحة، والمراحل الرئيسية وشروط الدفعات والتواريخ والشروط العامة والخاصة بالصندوق العربي للثقافة والفنون، ويتم في هذه المرحلة طلب التفاصيل البنكية الكاملة للجهة الفائزة لئتم اعتمادها لغايات تحويل مبالغ الدعم.

- **تحويل دفعات المنح**
 1. المنح التي تتجاوز قيمتها 10,000 (عشرة الاف) دولار أمريكي: تقدم المنحة على ثلاثة دفعات، 25% عند توقيع العقد و 50% عند تقديم التقرير المرحلي والمالي الخاص بفترة منتصف المشروع و 25% دفعة أخيرة عند تقديم التقرير النهائي والمالي للمشروع .
 2. المنح التي تقل قيمتها عن 10,000 (عشرة الاف) دولار أمريكي: تقدم المنحة على دفعتين، 80% عند توقيع العقد و 20% عند تقديم تقرير مالي وتقرير نهائي بعد انتهاء المشروع .

سيتم إيقاف أية دفعات في حال أخفق الحائز على المنحة بتوفير التقارير والوثائق المطلوبة بما يتفق مع التعليمات والشروط والعقود الموقعة.

10. شروط اخرى

- **الملكية الفكرية**
تكون جميع النتائج الخاصة بالمشروع، بما فيها حقوق الملكية الفكرية وحقوق المؤلف الخاصة بالمشروع ملكاً حصرياً للحاصل على المنحة.
- **الإشارة للصندوق في مخرجات المشروع**
يلتزم الحائزون على المنح بالإشارة للصندوق العربي في مخرجات المشروع المدعوم من قبل الصندوق، ويتضمن ذلك العرض اللائق لشعار الصندوق على أية مطبوعات أو منشورات أو ملصقات أو مواد دعائية ورقية أو إلكترونية تخص المشروع، كما يتضمن ذكر المنحة في التقارير المعدة للمشروع.
- **مخرجات المشروع**
يلتزم الحائزون على المنح بتزويد الصندوق العربي للثقافة والفنون بخمس نسخ من مخرجات المشروع لاستخدامها لأغراض الترويج لبرامج الصندوق.

- المتابعة والتقييم
سيقوم الصندوق العربي للثقافة والفنون بمتابعة تنفيذ المشاريع بالطرق التي يراها مناسبة وبالتنسيق مع الحائزين على المنح.

11. الجدول الزمني لبرنامج المنح

| التاريخ | الإجراء |
|------------------------|---------------------------|
| 1 نيسان 2009 | البدء باستقبال الطلبات |
| 31 آب 2009 | آخر موعد لاستقبال الطلبات |
| نهاية كانون الاول 2009 | الاعلان عن نتائج المنح |